

# TOPAZ TIMES

T R I - W E E K L Y

Vol. III No. 16

TOPAZ, UTAH

Tuesday, May 4, 1943

## OPENING OF FIRST VOLUNTEERS TO WAAC SEEN DEPART FOR U.S. ARMY

Plans for the opening of the Women's Army Auxiliary Corps to enlistment by female citizens of Japanese ancestry are now under favorable consideration, Dillon S. Myer, WRA director, announced to the press. The date for the opening of volunteering will be disclosed as soon as details of the enlistment and other matters are completed.

## CONTINGENT OF TEN TO LEAVE TOMORROW FOR FT. DOUGLAS

The first contingent of the U.S. Army volunteers in Topaz is scheduled to depart from the City tomorrow afternoon for induction which is to take place at Fort Douglas near Salt Lake City. The unceremonious departure of these men on the regular 1:30 bus for the armed forces is more than the common wartime drama of life outside the relocation centers. For the significance of this particular departure lies in the fact that these evacuated U.S. citizens of Japanese ancestry--in volunteering to join their fellow Americans in the

global fight against the Fascist aggressors--show to the world that their vigorous and repeated claims to all the birthrights and sacrifices of American living are something more than magniloquent gestures.

Those who comprise the first contingent are: Edgar Arimoto, Arthur S. Kitagawa, Ben Masaoka, John Morozumi, Tyler Nakayama, Walter Nakata, Benjamin Ogo, William Ogo, Shiro Sam Tominaga and Joseph Yoshino. These men will be followed by scores of others as soon as their voluntary applications are cleared through the Selective Service channels.

Out of the 112 volunteers in Topaz, the few who failed the preliminary physical examination because of defective vision and hearing will be re-examined on lowered qualifications.

The simplification of physical requirements came after the "rejectees" here unanimously appealed to the War Department for another chance to be accepted into the Army.

A reception will be held tonight from 8:15 in Dining Hall 2 in recognition of the volunteers. An invitational affair, it is sponsored by the members of the appointed staff.

Another gesture honoring the volunteers was seen during the young people's Protestant service.

(Continued on Page 2)

## ERNST'S MESSAGE

This is a proud and significant occasion in Topaz, for tomorrow the first contingent of our volunteers for the special U.S. Army combat unit is leaving to fight for America.

There is a great deal more behind the departure of these men than their mere induction into the Army. They and their volunteer comrades who are soon to follow are symbolic of the true spirit of Americanism. By offering their lives to their nation, they are leading the way in the loyal Japanese American people's struggle for the betterment of their position in society.

These volunteers are supporting and encouraging some 300 sons, brothers and husbands of Topaz residents who are already in the U.S. armed forces.

We want these volunteers to know that they will always be remembered. We will look with pride and satisfaction upon the large service flag which is to be unfurled here in honor of our fighting sons. It will remind us ever of the common hope that peace may soon come and permit us all to share in the fruits of a happier and more democratic America.

Charles F. Ernst  
Project Director

## VOLUNTEERS SEND REPORT TO WRA CTRS.

In a concise report to the volunteers' groups of the 9 other relocation centers, the Topaz U.S. Army volunteers last week listed the accomplishments and activities of their organization since its founding early last March. The 3-page summary pointed out that the national volunteers' organization was based on the membership of thousands of loyal Americans of Japanese ancestry who desire "to better the position of the Japanese racial minority in this country of our birth and choice."

As steps towards the goal of the group, 18 distinct accomplishments have

thus far been realized, it was stated. A credo was framed and adopted as an expression of the belief and motive of the Topaz volunteers and a national organization of the Japanese American combat volunteers in the relocation centers has been established with the full support.

(Continued on Page 2)



## EDITORIAL

## NEW CHAPTER OPENED IN EVACUATION HISTORY

The first contingent of our volunteers for the U.S. Army combat forces leaves tomorrow for induction at Fort Douglas, and marks in the annals of the Japanese American evacuation a new chapter which may be titled "Faith in America."

This chapter becomes a particularly significant phase of the evacuation history when it is considered in the light of the disillusionment and bitterness experienced during the past 12 months by the 110,000 evacuees. Words become inadequate in commending these volunteers for their courage, faith, foresight and purpose when we realize that these young men are offering their services and their very lives to our country simply on a faith they hold in American democracy.

These youths have not forgotten the trials imposed upon them and their friends and relatives by the war-time measure of evacuation. But to match the War Department's faith in their loyalty, these youths have shown a potent faith in America, and by showing this faith, they seek for themselves and their people in America a brighter and happier future beyond the present scope of grievances and discouragement.

These volunteers make liars of race-baiters who would indiscriminately and unreasonably hate all things that are Japanese. The question of loyalty fades away as a valid argument for those who would torment all of Japanese descent.

It is for us remaining residents to recognize clearly the benefits which accrue from the sacrifices and conviction of these youths. No positive measure in supporting their action and program is too great.

We Topaz residents hail our Army volunteers. May God bless them and keep them!

(Cont. from Page 1)  
vice at Dining Hall 32 last Sunday morning, Ben Masaoka, representing the first contingent, received a devotional book "Strength for the Service" from the Protestant church council. Rev. M. Nishimura, chairman of the council, officiated at the ceremony.

All of the volunteers entering the Army will be given copies of this literature as a token of the best wishes from the Protestant church council and the congregation.

## SOLDIERS TO RECEIVE TIMES

With this issue, all Army volunteers and soldier-relatives of Topaz families have been put on the free mailing list of the Topaz Times.

This service has been made possible by the public relations committee of the Topaz U.S. Army volunteers' group.

In training camps on the mainland and along the battlefronts overseas, the Times will serve as a direct pipe-line of cheer, information and hope from the friends and relatives in Topaz to the Japanese American soldiers.

## Credo

WE BELIEVE in democracy and dedicate ourselves to the furtherance of its principles. To uphold these principles, we must destroy every form of tyranny, oppression, and violation of human rights.

We place our faith in America and base our hope in the future on that faith.

Therefore, we believe that our volunteering in the armed forces of this country is a step towards the realization of these ends, and a positive manifestation of our loyalty to the United States of America.

--U.S. Army Volunteers  
Topaz, Utah

## VOLUNTEERS LIST ACTIVITIES

(Cont. from Page 1)  
port of the WRA.

The most active part of the Topaz group is its public relations committee which has sponsored a good will tour to Salt Lake City and published 2 informative pamphlets, "Volunteers for Victory" and "Fighting Americans, Too!" One of the outstanding results of the mission to Utah's capital was a fine publicity radio broadcast over Mutual's Intermountain Network.

Copies of "Fighting Americans, Too!" were mailed to some 2500 federal and state agencies, religious and youth organizations, fraternal bodies, labor associations, military officials, civic leaders, libraries, educational institutions and interested parties throughout the United States and the Hawaiian Islands.

The committee also sent

a letter stating the position of loyal evacuees to the Congressmen from Utah. A very encouraging and enthusiastic reply was received from one of the senators.

In the field of labor, the group went on record as having appealed, with some success, to the chief labor unions for the opening of major war industries to loyal Japanese American workers in the relocation centers.

These and other activities have been recorded in detail by the historical committee of the group. The records are to be transferred in the near future to permanent non-government files outside the relocation centers as it is the intention of the volunteers to form a legion of nisei veterans after the war on the basis of the present organization.



# PROVO TENT CITY SET FOR TOPAZ RESIDENTS

## SUMMER CAMP, WORK DETAILS DISCUSSED AT CONFERENCES

A tent city large enough to house 400 persons has been built by the Farm Security Administration on the outskirts of Provo, Utah, for the accommodation of residents of Topaz who wish to work in the Provo area.

During their one-day stay here yesterday, William L. Mildenhall, bureau chief of the US Employment Service, S.R. Boswell, county agent and chairman of the war labor board, and Harold J. Mohwer of the USES, all from Provo, discussed details of this summer camp and of work opportunities now available in the Provo area in conferences with Project Director Ernst, block managers, and members of the Community Council.

Brought out was the fact that workers who live at this summer camp will retain their full status as residents of Topaz, the camp being considered as a branch of the City proper. Included in this tent city is a community laundry with hot and cold running water and an electric washing machine, shower rooms with hot and cold running water, a community hall, recreation facilities and equipment, and provisions for a day nursery and a medical clinic. Each tent, 12' x 14' in size, has a board floor, cots and mattresses, a table, 2 benches, a heating unit, and a 2-burner cooking stove; and will house from 1 to 4 persons. Cooking will be done by the individuals and ration cards will be issued to all living in the camp. Accommodations in this summer camp, which is located only 9 blocks from the business center of Provo and is situated on a lawn with gravel walks, a stream and trees, will be made possible to residents of Topaz for \$1 a week per tent.

Assurances were made by the USES that there will be more than sufficient work for residents of the summer camp in agricultural work, fruit orchards, canneries and packing sheds, lasting from now until the latter part of No-

vember. In all cases prevailing wages will be paid.

This offer is not limited to single persons alone, but is open to entire families also. Transportation will be provided not only for the workers to and from work, but also for children to and from their schools in Provo.

In addition, Mildenhall, who has jurisdiction over the freezing of workers in the Provo area, and Boswell, who has charge of draft deferment, gave verbal assurances that workers residing in the summer camp will not be frozen to their jobs but will have complete freedom to change jobs or to seek further relocation, and that all agricultural workers will be given draft deferral.

All interested in this offer are requested to sign up at the relocation office at Rec 4.

On Thursday a bus will arrive here to pick up an initial advance crew of about 15 persons. Those who wish to join this advance crew may sign up at the block managers' headquarters or at the relocation office at Rec 4.

Mildenhall will be in the City again next Monday with the camp manager and will discuss fully all details at an open meeting

# SIMPSON HEADS CITY HOSPITAL

Dr. James A. Simpson arrived here last Thursday from the Gila Relocation Center to assume duties as chief medical officer of the Topaz hospital.

In an interview yesterday, Dr. Simpson declared that his primary concern lay in rendering the best possible medical care to the residents. He praised the present medical staff and stated that the equipment was adequate and up-to-date. However, he indicated that efforts will be continued to add more doctors to the staff.

Graduating from Vanderbilt University in 1900, his medical career began with service in the Indian Campaign, followed by intermittent service with the US army. During World War I he was assistant surgeon of the 4th Division. Since 1923 he has maintained a private practice in Laredo, Texas, where he was known as a skilled surgeon. He is a Fellow of the International College of Surgeons in Geneva, Switzerland, a distinguished honor.

Dr. Simpson revealed that Mrs. Simpson, who is visiting in Dallas, Texas, will join him in the latter part of June. He added that he has 2 sons-in-law, one a brigadier general in the tank corps and the other in governmental service in Washington, D.C.

Dr. Donnell W. Boardman will remain as assistant medical officer.

at Dining Hall 32 starting at 7:30 PM to which all who are interested are invited.

## NEWS BRIEFS

**MOVIES:** Scheduled for this week is "Are Husbands Necessary" with Ray Milland, Betty Field, and Eugene Palette.

Showings are at 8:15 PM Monday through Saturday at Rec 72.

**HARMONICA CLASS:** Owing to the CAS program scheduled for May 4 and 5 in connection with National Music Week, the weekly har-

monica class will not meet on Wednesday night.

The Thursday night and Saturday afternoon classes will be held as usual.

**SUGAR COMPANY:** Prospective workers for the Amalgamated Sugar Company to work in northern Utah will be interviewed by H. M. Drake at Rec 4. He will be here for the rest of the week.



## NYA TRAINING UNITS TO BE ESTABLISHED

"The War Manpower Commission NYA training courses will be organized for Project operation as soon as the machinery arrives," said J.E. Johnson, representative of the NYA offices in Salt Lake City, last Saturday during his visit here. Initial courses to be instituted here for the young people between the ages of 16 and 24 inclusive include: clerical, industrial garment manufacture, auto mechanics and woodwork.

Trained supervisors, directed by a project superintendent who will coordinate the 4 courses, will conduct these classes, according to Johnson. In addition, eligible resident personnel will supplement the Caucasian staff.

In citing the job opportunities available, Johnson said, "There is a vigorous demand for power sewing machine operators at the current wage scale in the Chicago factories. Furthermore, an urgent market is absorbing qualified graduates in the various divisions of training."

The length of time to complete a course is approximately 3 months with 160 hours allotted to each month. In addition to the training, enrollees will receive \$15.90 each month.

James F. Hughes, assistant project director, declared that Warehouse 12 is expected to be remodeled for the first unit.

## Wedding Held On May Day

Initiating May nuptials in Topaz was the marriage of Mr. and Mrs. Kenji Hedani, nee Kiyoko Kamiya, which was solemnized at the Buddhist Church Saturday afternoon from 3 o'clock, it was learned today. The Rev. Z. Okayama officiated at the informal ceremony, which was held in the presence of approximately 200 friends.

Baishakunins were Mr. and Mrs. S. Yamate and Mr. and Mrs. Y. Yasui.

The couple, who are former San Francisco residents, have established their home at 6-5-A.

## GOV. MAW WIRES

The following message was sent by Governor Herbert B. Maw of Utah to the Topaz volunteers for the US Army:

I SEND MY HEARTIEST CONGRATULATIONS TO THE FIRST GROUP OF THE AMERICAN COMBAT UNIT OF TOPAZ. I COMMEND YOU ON THE COURAGE AND DETERMINATION TO CONTINUE LIVING AS GENUINE AMERICAN CITIZENS.

## DELTA TEACHER JOINS FACULTY

Mrs. Ella Black of Delta was assigned to the 7th grade core classes of the Topaz City High School recently, according to Dr. Reese Maughan, assistant superintendent.

With a shortage of teachers resulting from the increasing exodus of resident faculty personnel, Mrs. Black, on a one month appointment to the school, is helping out in the present emergency.

## NURSERY CENTER OPENS MONDAY

Though closed for one week due to the shortage of teaching personnel, the Pre-School center at Rec 37 was re-opened yesterday morning.

To meet the immediate necessity of replacing the teachers who have left the Project, mothers have offered their services on a part-time basis to supplement the present staff. The support of the PTA is responsible for the continued operation of the nursery school, it was said.

The Midweek Prayer Circle will feature an exposition this Wednesday night by the Rev. Mas Wakai, who will speak on the life and influence of St. Augustine over the fourth century

## SENIORS MAKE JOURNAL PLANS

As the initial step in the steady crystallization of plans for the year book of Topaz high school, individual pictures of the 216 senior students, student body and class officers were taken by Dr. Henry Takahashi recently, according to Mrs. Elizabeth Boardman and Dr. Joseph Goodman, faculty advisors.

Heading the journal committee are Ken Shimomura, editor-in-chief, and Albert Nabeshima, business manager, who reported that 620 pledges have already been accepted for the year book.

## LEAVES

SEASONAL: Al Kimoto, Richard Miyake and George Sera, Provo; Billy Kai, Delta; Ethel Imada, Nehi; George Kakehi, Delta; Mary Yuriko Asano, Helen Kanzaiki, Fumiye Mizota, Toshiko Katayanagi, Masao Nakata and Kichitaro Takehara, Salt Lake City; Sakan Yasuba, Kenzo Kashiwagi, Hideo Saichi Yanai, Taira Miyoshi, Yoshi Miyaki, Sakae Take, Nampa, Idaho.

INDEFINITE: Bill Hata, Frank Ono, Tom Tsuji, Kyoko Aoki and Seinosuke Kojima, Salt Lake City; Kiyoshi, Yukiye, Ruliko, Shizuye, Kameno and Koyuki Kato, Garland; Hatsuuro Tsujikawa, Ely, Nev.; Genjiro and Sophie Grace Otsuka, Minneapolis, Minn.; Kazuko Iijima, Camp Shelby, Miss.; Hachiro and Yone Yuasa, Sanganuck, Mich.; Sumi Kasuya, Cleveland, Ohio; Jennie Maruki and George Shigezumi, Chicago, Ill.; Noriko Kenmotsu and Sonoe Kanamasu, Wilmette, Ill.; and Norene Fujinaga, Evanston, Ill.;

STUDENT: Yone Endo, Nursery Training School of Boston, Boston, Mass.; Makiko Ichiyasu, Pendle Hill Letters, Wallington, Penn.; Barat College of Sacred Heart, Lake Forrest, Ill.

Christian churches. The worship will be held at 32-12-D from 7:30 o'clock.



# JOB Openings

## SALT LAKE FAMILY ASKS FOR 2

Two persons (a couple or 2 women) are wanted to do cooking and serving for a small family. Wages are \$75 for the cook and \$50 for the maid with room and board. No washing. Every other Sunday off and one afternoon a week. Apply to Mrs. Clarence Bamburger, 163 South Main Street, Salt Lake City.

### MALE

Cleveland, Ohio. Cloverleaf Resturants. Stock clerk. \$22 week plus 3 meals a day. All daytime work; will have chance to attend night classes at one of the numerous colleges or business schools located in Cleveland.

Ephraim, Utah. R. D. Rasmussen Timber Co. 4 men, 50 cents hour or \$4 a 1000 feet for timber work from May to November. Sawmill work during balance of the year.

Cleveland, Ohio. Frank Stockton Co. Ship rigger with several years' experience as sailmaker and cable-splicer. \$1.15 hour with time and half overtime for work over 40 hours a week. Average work week 72 hours. Permanent job.

### FEMALE

Rockford, Ill. 2 girls for restaurant. 40 cents hour with board, 8 hours a day. No waitress duty.

Provo, Utah. Housekeeper for 3-room apartment, assist with shopping. \$75 month plus room and board. Possible \$250 bonus at the end of the year.

Elmwood Park, Ill. \$16 week to start. Take complete charge of 3-year-old twins and 16-month baby. No housework or laundry. Own room and radio.

### COUPLE, 2 FEMALES

#### or 1 FEMALE

Chicago, Ill. Home of Wm. R. Felton, vice-president of Western Coca Cola Co. Couple first choice. \$120 month. Man to cook, woman to do general housework. No laundry. Private room and bath with radio. 2 females second choice. \$60 month each. One female third choice. \$60 month.

# RELATIVES OF SOLDIERS WILL GET CASH GRANTS

Wives and children of soldiers in the United States Army leaving Topaz may receive cash grants to meet early living and transportation expenses, it was learned today. Grants are available if indefinite leaves have been issued the family, regardless of whether any member is planning to work outside the center.

The maximum grant made by the WRA covers coach fare, plus \$50 for the head of the group going out, and a maximum of \$50 for two or more dependents.

To be eligible for a cash grant, an evacuee must be in need of financial assistance in order to reach his destination and to cover initial living expenses. Applications are being received at the Leave office and should be accompanied by a statement showing cash on hand and income for the next 6 months.

To receive this aid, it is not necessary for the whole family to leave the Project together, but only one person in the same family may receive the \$50 allowance for living expenses. The other members, up to two, may receive a maximum of \$25 a-

## NOTICE

Those who have filed or who intend to file application to enter the Eastern Defense Command are asked to contact the Placement office at Rec 4 at once.

# CANADA GOVERNMENT LIQUIDATE S HOLDINGS OF JAPANESE EVACUEES

The Canadian Government is proceeding with the liquidation of all property owned by Canadian Japanese evacuees at the Pacific coast, it is reported in "The New Canadian", a newspaper edited by Canadians of Japanese ancestry.

Proceeds of the sales are to be held by the Government Custodian and will be issued only in certain amounts in "co-operation with the British Columbia Security Commission." No figures are available as to the value of the property affected, but estimates run as high as several million dollars. Most of the

picce.

The policy of extending cash grant allowances to soldiers' dependents regardless of whether they are leaving to accept employment is in line with the commitment made during the registration period that the WRA would make all families of soldiers special cases of interest including cash drafts in event they wish to leave the Center.

WRA release

## BIRTHS:

AKIYOSHI--To Mrs. Yoshino Akiyoshi, 6-2-B, 5:44 AM, April 25, a girl.

OKA--To Mrs. Yuriko Oka, 16-3-A, 8:50 AM, April 26, a girl.

HIRABAYASHI--To Mrs. Shizue Hirabayashi, 6-2-F, 3:18 AM, April 27, a boy.

TSURUMOTO--To Mrs. Fumiko Tsurumoto, 30-11-F, 12:34 PM, April 27, a boy.

## DEATHS:

ARAKI--Hitsuji Araki, 23-6-A, age 73, April 17.

HIRONAKA--Mrs. Isayo Hironaka, 10-2-E, age 54, April 28.

property is concentrated in the Vancouver downtown area and in the berry-growing areas of the Fraser Valley.

No distinction will be made between the holdings of alien and citizen Japanese, it was added.

Prevalent legal opinion indicated that this move was beyond the legal powers of the Canadian Government, even as an extraordinary war measure. Organizations of evacuee property owners are being formed with the expressed intention of taking every available legal step to protect their interests.



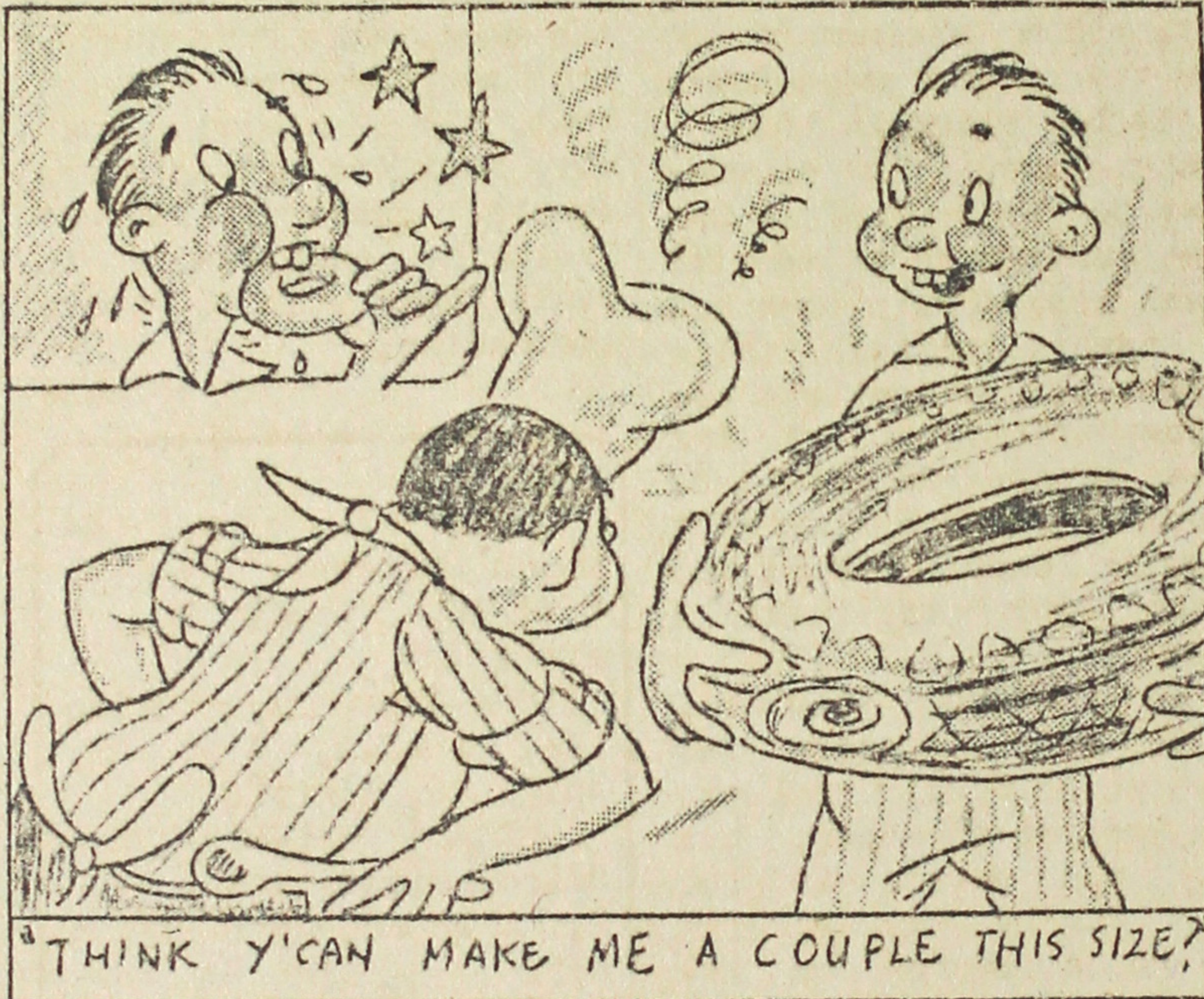
# TOPAZ TIMES

Published Tuesdays, Thursdays, and Saturdays at the Central Utah Relocation Center

Editorial Staff---Warren Watanabe, Dan Ota, Henri Takahashi, Harumi Kawahara, Eiko Honda, Norman Nakashima

Art and Technical Staff---Yuri Sugihara, art editor; Bennie Nobori, staff cartoonist; Fumi Nabeta, Fujie Matsuzaki; Rose Nakagawa, Yon Nobori, Mits Shiozawa, Jack Tanaka

Circulation---Jimmy Kikugawa, mgr.; Hideko Shinagawa, Jim Kawakami



## editorial reprints

### W H O A—

The exodus of the evacuees from the center is gaining momentum. More than 300 persons left Amache during the past week.

The desire to get back into the stream of normal American life is natural and healthy. But in the rush to get out from behind the barbed wires many of the evacuees are snapping at offers which tend to cheapen Japanese labor in the eyes of the American people.

Nisei labor will be judged by their own estimate. If a person accepts a job offer that does not pay a living wage, he is admitting to the employer that a sub-standard wage is all he is worth.

What the evacuees do now may have a lasting significance on the nisei's future in America.

Do not accept menial employment simply to get away from the center.

...Granada Pioneer, April 14, 1943

## AMBASSADORS

As forerunners in relocation, those who already have left the centers and others leaving in the next few months will serve as ambassadors of good will.

Evacuees going out from this Center along with relocaters from other centers cannot be too strongly cautioned regarding their behavior.

Their conduct will be the largest deciding factor as to whether the evacuees resettling later will have rocky roads of misunderstanding to travel on or smooth paths of sympathetic understanding.

...Denson Tribune, April 27, 1943

## POPULATION POINTERS

Although the Topaz population is composed mainly of young people between 16 to 45 years (43 per cent), its birth rate is much lower than the national average, 1.6% as compared to 17.9%. As of April 25, there have been 66 births.

On the other hand, Topaz is far down the ladder in the number of deaths with 29, or 7%, the U.S. average being 10.8%.

Comparing the Topaz age groups with the US census figures of 1940, this City rates favorably in the 25 years and over group. However, in the 15-24 group, Topaz is 6% above the average, but falls 4% below normal for those under 14. Following are percentage figures comparing Topaz with the U.S. average:

AGES	U.S.	TOPAZ
14 and under....	25.1	21.0
15-24.....	18.2	24.4
25 and over.....	56.7	54.6

The largest group in Topaz is between 21 to 25 years with 1,012, closely followed by the 16 to 20 group with 993. Interesting to note is that the sansei group is increasing rapidly, the 1 to 5 age group far outstripping the 6 to 10 group. Following are figures computed from statistics released by the Central Filing Unit:

AGES	TOTAL	AGES	TOTAL
1-5.....	681	46-50....	461
6-10.....	463	51-55....	521
11-15....	719	56-60....	510
16-20....	993	61-65....	369
21-25...1012		66-70....	321
26-30....	774	71-75....	65
31-35....	424	76-80....	24
36-40....	429	81-85.....	9
41-45....	499	86-90.....	1

The Topaz population at its height was 8324, of whom 3202 were aliens and 5122 citizens.

The resident population remains high despite the pushing of the leave clearance program, largely because of the induction of the group from Hawaii and others who have transferred to Topaz.

Henri Takahashi



# BRIDGE TOURNEY Honors VOLUNTEERS

A farewell bridge tournament for the volunteers was held at Rec 1 Sunday evening. Gifts were presented to Saburo Kitagawa, Hajime Yoshizawa and Kano Arimoto.

Winners for the evening were:

1. Shig Furuki--Frances Nakahara, 51 points.
2. Mas Matsui--John Kiuchi, 49 points.
3. Tsutomu Toba--Eddie Oda, 47 points.

# "MUSIC REVUE" STUDENT BENEFIT

With all proceeds going to the Student Scholarship fund, a gala 15-act benefit musical revue will be held tonight and Wednesday in Dining Hall 32 from 8 PM as part of the National Music Week program.

Featured in the program are the Topaz dance band, Hawaiian orchestra, harmonica band, vocals, instrumental and dance numbers. Tickets are available at Recs 3, 10, 20, 34, and at the gate on a donation basis, it was revealed.

# DISTRICT 1 TAKES MARBLE COMPETITION

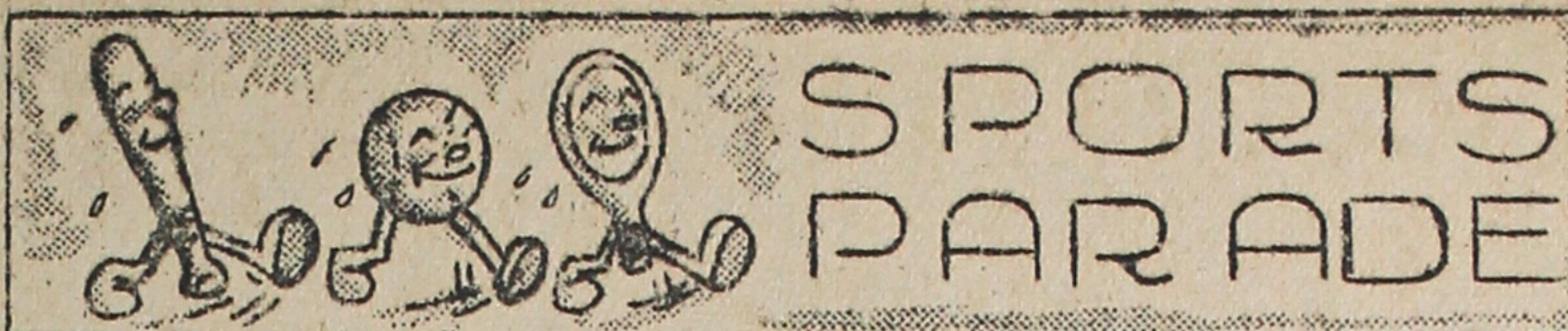
District 1 captured all the honors in the campwide marble tournament last Saturday, winning firsts in all three divisions. Following are the winners of the tourney: 6th grade division, Takashi Yoshida; 5th grade division, Fumio Futagaki; 4th grade division, Shigeru Yoshida.

Thirty knucklers participated for the championship. Judges were Ruizo Aoki and Yoshi Isono.

# DANCE SCHEDULED

The second District 1 dance will be held at Rec 10 on May 15 starting at 8 PM, according to a CAS news release. Theme of coat and tie affair will be Maytime and will be open to couples only. Bids may be obtained for 10¢ at Rec 10.

Master of ceremonies will be Yesh Isono aided by Masako Ikeda and Keichi Kawamoto.



# SPORTS PARADE

# SOFTBALL LEAGUE OPENS; C.A.S. RELEASES RESULTS

## MANAGERS ASKED TO SUBMIT SCORES

All softball managers are reminded to keep accurate box score sheets of all games and submit them to CAS headquarters at Rec 3 the day following each contest. A complete statistical report of individual record is being compiled necessitating the complete record of each player for every game.

## C.A.S. SERVICE THREADS RACKETS

A tennis and badminton racket re-stringing service has been opened for the benefit of the residents. The service is available at a nominal fee to cover cost of material. All re-stringing is done at the CAS headquarters, Rec 3.

## SIX DIVISIONS IN OPERATION

Incomplete results of the opening games of the Topaz Softball League held Sunday, May 2, as released by the CAS follow:

- AA
  - American League
  - Blk 37, 20-----Blk 31, 8
- AA
  - National League
  - Blk 19, 22-----Blk 26, 7
- A
  - Eastern League
  - Blk 5, 28-----Blk 12, 0
  - Blk 13, 19-----Blk 11, 7
  - Blk 6, 13-----Blk 20, 12
- A
  - Western League
  - Blk 3, 26-----Blk 9, 4
- A
  - Northern League
  - Blk 29, 22-----Blk 31, 17
  - Blk 38, 16-----Blk 39, 13
  - Blk 33, 19-----Blk 27B, 3
- A
  - Southern League
  - Blk 27A, 22-----Blk 41, 11

# BAT-TY PROBLEMS

PROBLEM: A batter bunted a ball which landed in front of the plate, bounced back and up hitting the batter's bat while he was still in his box, the ball again landing in front of the plate. The batter reached first base safely. Is such interference permitted?

ANSWER: If the batter were still in the batter's box when the ball bounced back and up hitting his bat, the ball should be declared foul. If the batter were out of the box in fair territory and a fair ball bounced back and up hitting his bat, he should be called out for interference whether he meant to hit the ball the second time or not.

PROBLEM: There were two outs, a runner on third base, and the base umpire was standing between the

pitcher and second base. The batter drove a ball through the pitcher's box, which the pitcher did not touch, but it hit the umpire, bounced toward the short-stop who fielded the ball and throws to first base, in time to retire the batsman. In the meantime the base-runner that was on third base scores. What is the interpretation covering this play?

ANSWER: The ball is in play if the pitcher touched the ball. If he did not touch the batted ball, the ball is called "dead," the batter gets credit for a hit and goes to first base and no base-runner may advance except to allow the batter to become a base-runner. Because of the possibility of such happenings most softball umpires work outside of the infield of bases.

CAS Release



# トポズ新聞

## 當市の志願兵十名先發隊

先日ミラー、ド、カウ、ン、エ、ッ、ガ、ー、有、本、君、ア、ー、テ、イ、ハ、ン、デ、ビ、ス、氏、の、函、君、シ、ヨ、ン、兩、角、君、ヒ、ル、マ、ン、デ、ビ、ス、氏、の、函、君、シ、ヨ、ン、兩、角、君、發、表、す、る、處、に、依、れ、ば、タ、イ、ラ、ー、中、山、君、ト、バ、ズ、の、戰、闘、部、隊、志、願、者、の、最、初、の、一、群、が、オ、ル、タ、ー、中、田、君、ベ、ン、小、郷、君、ビ、ル、小、郷、君、木、火、曜、日、に、入、隊、す、る、シ、ヨ、セ、フ、吉、野、君、サ、ム、で、あ、ら、ふ、と、の、こ、と、で、富、永、君、

ある。ガ、リ、ネ、ー、ニ、ヤ、又、残、り、の、志、願、者、達、も、徵、兵、事、務、本、局、か、ら、十、此、度、の、臨、時、的、集、集、に、引、名、の、徵、集、令、が、既、に、到、り、續、り、て、順、々、と、召、集、着、し、て、居、る、而、し、て、さ、れ、る、も、の、と、豫、想、さ、

此、の、一、群、は、ソ、ー、ト、ト、ハ、ル、に、居、る、

キ、市、近、傍、の、フ、ォ、ー、ト、ダ、高、山、に、去、る、三、月、廿、日、の、グ、ラ、ス、兵、營、に、於、て、入、隊、格、檢、査、の、時、視、力、や、隊、す、る、ト、バ、ズ、第、一、の、聽、力、の、不、完、全、な、る、為、出、發、隊、に、あ、る、

此、の、最、初、の、十、名、の、入、隊、格、檢、査、は、成、る、べ、く、早、く、再、檢、査、を、受、け、る、で、あ、ら、

である。

- Explanation
1. Ten Volunteers called.
  2. R.R. Section work.
  3. New Adult Education courses.
  4. A tent city of Provo.

## 鐵道保線働

① 今、度、の、日、系、戰、闘、部、隊、の、格、檢、査、標、準、特、別、に、低、下、さ、れ、た、而、し、て、當、市、の、志、願、者、に、し、て、先、日、の、格、檢、査、に、不、合、格、し、た、る、青、年、達、が、皆、一、致、し、て、陸、軍、當、局、に、重、ね、て、入、隊、許、可、を、請、願、し、た、る、結、果、軍、部、當、局、か、ら、彼、等、の、目、と、耳、と、の、再、檢、査、を、許、可、さ、れ、た、の、で、あ、る、

當、市、職、業、幹、旋、所、の、發、表、す、る、處、に、依、れ、ば、ユ、タ、州、バ、ン、バ、ー、ガ、ー、鐵、道、會、社、の、セ、ク、シ、ョ、ン、の、仕、事、に、年、齡、五、十、歳、以、下、の、勞、働、者、三、十、五、人、も、要、す、る、と、而、し、て、給、料、及、生、活、必、需、品、設、備、状、態、は、轉、任、局、の、認、可、せ、ら、れ、る、の、で、あ、る、給、金、は、一、時、間、五、十、四、仙、で、八、時、間、働、く、場、合、又、は、日、曜、休、日、に、働、く、時、は、

## 成人教育部の發表

② 一、新大學科目  
 初等心理學  
 教師リ、ス、モ、ト、フ、ン、博、士

希望者は五月四日火  
 曜日晚第廿二、三、三、A  
 に於て登録すべし。

③ 美術  
 教師、小、園、千、浦

希望者は第七レク  
 録すべし。

美術學校に於て登  
 録すべし。

3. 三角術  
 教師、シ、ヨ、セ、フ、グ、レ、ッ、ド、マ、ン、博、士

希望者は廿二、三、A  
 に於て水曜日の晩登  
 録すべし。

一、時間半の割合に仕  
 掛、り、新、電、の、七、電  
 に、シ、ョ、ー、バ、ス、水、及、び、電  
 氣、の、會、社、待、ち、と、あ、る、

希望の人々は、第、四、レ、ク  
 に、於、て、會、社、代、表、米、村  
 氏、に、面、談、さ、れ、た、と、

### 英作文

教師、シ、ヨ、セ、フ、米、本  
 希望者は火曜日晚  
 廿二、三、A、に、於、て、登、録  
 す、べ、し。

5. 初歩作圖科  
 希望者は水曜日晚  
 廿二、三、A、に、於、て、登、録  
 す、べ、し。

右の科目を學ぶ人  
 々は、ユ、タ、大、學、に、登、録、料、を、し、て、一、冊、支、拂、す、べ、し、そ、し、て、教、科、書、其、の、他、の、必、要、品、を、各、自、に、購、入、す、べ、し、而、し、て、十、人、以、上、の、申、込、者、が、登、録、料、を、支、拂、し、た、ら、し、て、教、科、書、代、の、一、部、を、支、拂、さ、ま、す、は、教、授、は、附、送、せ、ら、れ、ざ、る、べ、し。

二、單一科目教授

次、の、講、義、目、録、は、

右、の、教、授、さ、れ、つ、と、あ、る、

次、の、の、孰、れ、か、の、一、つ、或、は、二、つ、以、上、の、科、目、研、究、希、望、の、人、は、夜、學、校、の、書、記、送、り、申、込、さ、れ、た、し、科、目、は、即、ち、

幾、何、學、代、數、學、三、角、術、算、術、水、圖、歴、史、米、國、法、律、ユ、タ、州、歴、史、羽、白、字、轉、任、地、帯、地、理、音、學、簿、記、學、初、等、英、語、發、音、音、學、造、花、法、造、花、法、ラ、テ、オ、修、繕、應、急、手、當、外、交、政、策、時、事、評、論

### プロボに労働 キャンプ新設

④ 本、市、に、在、住、者、に、し、て、プ、ロ、ボ、地、域、に、就、働、せ、ん、と、欲、す、る、人、々、の、便、宜、を、計、つ、て、四、百、人、を、入、る、に、足、る、多、ト、市、街、が、農、園、保、全、會、に、よ、り、設、け、ら、れ、た、昨、日、右、に、關、する、用、務、を、帶、び、プ、ロ、ボ、に、來、り、考、察、さ、れ、た、U、S、職、業、幹、旋、所、課、長、W、L、シ、ン、ゲ、ン、ホ、ル、

氏、同、所、員、H、J、モ、ー、ワ、ー、氏、及、び、部、代、理、人、戰、時、勞、働、整、會、長、S、R、ホ、ス、ウ、氏、は、ア、リ、ソ、ト、所、長、ブ、ラ、ウ、ン、マ、ネ、シ、ョ、ウ、氏、及、び、幹、事、會、員、と、會、見、詳、細、に、披、瀝、を、送、つ、つ、た、其、結、果、左、の、事、實、が、明、か、に、せ、ら、れ、た、

此、の、夏、季、勞、働、キ、ャ、ン、プ、に、住、む、者、は、居、住、中、ト、バ、ズ、居、住、者、の、資、格、を、完、全、に、有、つ、も、の、か、ら、キ、ャ、ン、プ、は、ト、バ、ズ、市、の、支、部、と、見、做、ら、れ、る、此、の、キ、ャ、ン、プ、に、共、同、洗、濯、所、電、氣、洗、濯、機、熱、湯、冷、水、の、裝、置、灌、水、浴、場、社、交、室、誤、樂、遊、戲、の、設、備、托、兒、所、醫、療、所、の、諸、機、關、が、備、は、つ、て、あ、る、各、キ、ャ、ン、プ、は、三、十、四、の、以、上、の、廣、さ、を、有、し、板、床、ホ、ト、ワ、ト、レ、ス、テ、ィ、ル、ベ、ン、チ、履、着、裝、置、を、シ、ン、グ、ス、ト、リ、フ、が、備、は、つ、て、あ、る、又、各、キ、ャ、ン、プ、に、住、め、る、時、は、自、分、で、する、カ、レ、ン、ダ、ン、券、は、キ、ャ、ン、プ、に、發、給、さ、れ、る、は、半、は、今、か、ら、上、月、末、有、り、餘、り、程、あ、る、給、料、は、一、般、並、に、持、た、れ、る、此、の、機、関、は、獨、身、者、を、名、寄、金、家、族、に、對、し、て、の、ち、を、持、た、る、の、で、あ、る、農、園、勞、働、者、は、兵、隊、徵、集、豫、隊、と、與、へ、ら、れ、る、と、の、こ、と、で、あ、

る。



# 日系米國兵士の名譽

## 援群の成績

日米間の有ゆる絆が出生の邦土に對してを切斷せる敵對の發表はせる誠忠の故に、

祭以來米公衆は國内白人系士官及び兵士

日系人の上に、不信任が公に彼等も稱揚す

の疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

が疑念を自中強化するに至りし程に、彼等

①

模範兵の銘を打たれた。而して彼等は直ちに一九一八年に白人仲間の尊敬を博し、完全な受入れられた。と語った。

此等の兵士の記録の中の敬慕に値するものは、入營以來只の一人も軍律を犯して罰せられた者はない。

禁された者もない。只一つ兵士の間に普通なことである、避け難き兵營論争を除いては、彼等は實際模範兵であつた。

此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、

此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、

此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、

此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、

此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、

此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、

此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、此の記録に就いては、

### 男女傷口の数々

一八七、月給五十円、婦人一名、家庭傷及子守、場所イリノイ州ラックホード市

一八八、月給五十円(増給あり)、婦人一名、家庭傷、場所ミネソタ州アスター市

一九一、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

一九二、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

一九三、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

一九四、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

一九五、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

一九六、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

一九七、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

一九八、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

一九九、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇〇、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇一、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇二、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇三、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇四、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇五、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇六、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇七、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇八、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二〇九、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一〇、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一一、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一二、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一三、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一四、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一五、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一六、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一七、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一八、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二一九、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二二〇、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二二一、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二二二、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二二三、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二二四、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

二二五、月給五十円、婦人一名、家庭傷、場所シカゴ市

Explanation  
1. The nisei volunteers lauded.  
2. Work opportunities.

右の外種々の傷口があります。希望の人々は第四の事務所に訪ねありまし。主任コーンラール



# 没収せられたる品物

①

昨年轉任前に没収せられたる日本人の口頭物例へば日本書籍、三タンホーラン集、音機レコード、ラジオ、ビストン、や銃、鋼具の他武器類などに関する最初の報告が前週厚生課の委員長ゼームス山本氏に依り市参事會に提出された。而して其の報告に依れば、没収されたる事實が明かになつた。一、加州で没収せられたる禁制品は一つも當りたる倉庫には保管されず、他の倉庫には保管され、此の倉庫には保管され、二、没収された品物の中、其の所有者に返還された物は昨年十二月、十一月から十二月に亘り、第一、四月の食糧に於て、ガイヤ山氏及彼の助手に依り没収された。

有者に返還されたもの、三タンホーラン集、所に於て他の禁制品と共に没収せられたる蓄音機レコードは、今も尚日桑港に於て政府の倉庫に保管されてある事。四、其他の没収された禁制品は、凡て西部の撤退区域各地の警察の倉庫に尚ほ保管されてある。當市住民にして没収されたる自分の品物に就いて質問したり、又は返還請求したい人々は、當市辯護士の事務所に於て轉任者所有財産取扱係、ジ、ゴ、モ、リス、氏を通じて、為す事が出来る事である。

働口各用の人々に希望

②

今般當市職業所主任、コロド、フィン、オール氏は、外界に於て働口を得たい人々は、成るべく早く、第四レタの職業事務所に申込んで置かる、様切望する。

## 外出者に注意

③

厚生部のミス、アドリ、マン、アルト、ベター、氏の發表する處に依れば、今後住民が一時物は、永久的許可を得て、外出する場合には、其の資統制配給切符を具人が出發の際、正門の所に於て渡す事になる。

最後の外出許可を受取る、同時に早速、30レタ、厚生部に行つて、レタ、プログラムを請求すべきである。そうすれば早速、厚生部でそれを留意し、直ちに正門に廻附し、本、出發の際に受け取れる様にするのである。

# 立音楽演藝會

④

當市優秀学生奨励基金募集の爲め、本火曜日、及附水曜日の晩、音、樂、演、藝、會、を、上、演、す。第一、唱歌、奏、樂、舞、踊、などである。尤も、ホ、ル、が、狭い、爲め、二、晚、同、一、の、會、場、の、キ、ャ、ン、プ、が、溶、み、次、第、多、分、本、週、早、々、賣、出、し、の、運、び、に、な、る、で、せ、う。

## シート、夕オル入荷

⑤

先般來組合百貨店に、夕オル、ヨ、ウ、ウ、ロ、ウ、ズ、の、結、果、此、の、品、は、苦、心、の、結、果、此、の、品、は、見、つ、つ、ある、が、昨、日、車、に、手、に、入、り、賣、出、し、の、運、び、に、な、り、ま、し、た。此、の、中、に、は、有、名、な、キ、ャ、ン、高、級、各、種、を、含、ん、で、あ、る、す。引、續、き、夕、オ、ル、類、は、入、荷、の、豫、定。

シート、夕オル入荷、ストロウハット發賣、先般來組合百貨店に、夕オル、ヨ、ウ、ウ、ロ、ウ、ズ、の、結、果、此、の、品、は、苦、心、の、結、果、此、の、品、は、見、つ、つ、ある、が、昨、日、車、に、手、に、入、り、賣、出、し、の、運、び、に、な、り、ま、し、た。此、の、中、に、は、有、名、な、キ、ャ、ン、高、級、各、種、を、含、ん、で、あ、る、す。引、續、き、夕、オ、ル、類、は、入、荷、の、豫、定。

シート、夕オル入荷、ストロウハット發賣、先般來組合百貨店に、夕オル、ヨ、ウ、ウ、ロ、ウ、ズ、の、結、果、此、の、品、は、苦、心、の、結、果、此、の、品、は、見、つ、つ、ある、が、昨、日、車、に、手、に、入、り、賣、出、し、の、運、び、に、な、り、ま、し、た。此、の、中、に、は、有、名、な、キ、ャ、ン、高、級、各、種、を、含、ん、で、あ、る、す。引、續、き、夕、オ、ル、類、は、入、荷、の、豫、定。

Explanation  
1. Confiscated articles.  
2. Advice to workers.  
3. Warning to re-locaters.  
4. Musical revue.  
5. Sales at co-op.  
6. Harmonica Lesson  
7. Fund-raiser

故廣中氏夫人葬儀  
五月廿八日永眠せられた故廣中氏夫人の御通夜は、本日火曜午後八時から當市佛教會に於て、又葬儀は、明五、日、水、曜、日、午後二時半、佛教會に於て施行せらる。

機を遠せずお買入れ置が所要、此はれ、一、七、二、力、教、授、一、晚、中、止、來、の、五、月、四、日、及、五、月、五、日、の、夜、は、全、國、音、樂、演、藝、會、の、一、部、と、し、一、當、市、C.A.S.の、催、物、が、あ、る、爲、め、五、月、五、日、水、曜、日、の、一、七、二、力、教、授、は、休、む、こ、と、に、あ、つ、た。然、し、水、曜、日、及、土、曜、日、の、午、後、の、ク、ラ、ス、は、例、の、通、り、32、レ、タ、C.D.に、於、て、あ、る。教、師、鈴、木、利、男